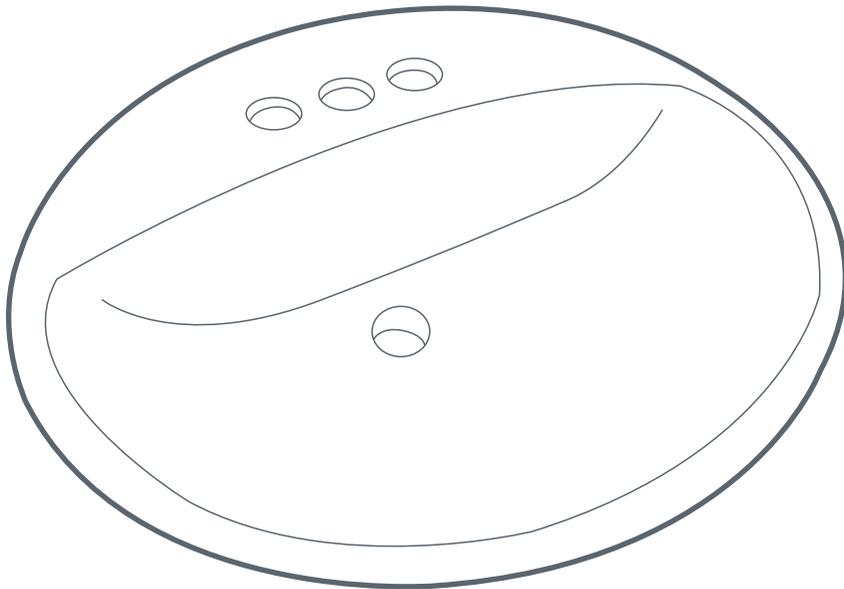


AMERICAN STANDARD



INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN
Installation Instructions

Lavamanos

BAJO CUBIERTA

Undercounter lavatory

Instalación del lavatorio Bajo Cubierta

Installation for undercounter lavatory

Introducción: Gracias por seleccionar nuestros productos. Estos productos vienen sirviendo por muchos años como un standard de alta calidad. Para ayudarlo a que no tenga problemas en el proceso de instalación, por favor, lea cuidadosamente estas instrucciones antes de empezar. También repase la lista de herramientas y materiales recomendados. Desempaque cuidadosamente y examine su nuevo producto.

Introduction: Thank you for selecting our products. Products which have been the benchmarks of fine quality for years. To help ensure that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended tools and materials list; carefully unpack and examine your new plumbing fixture.

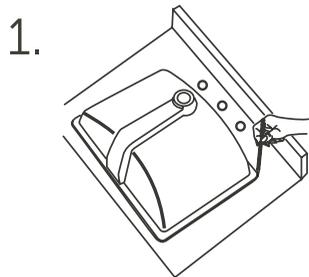
Herramientas necesarias:

Tools needed:



NOTA: Es posible que necesite herramientas especiales para instalar este lavabo a los materiales de la cubierta que no sean madera o compuestos de madera.

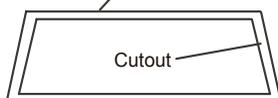
NOTE: More specialized tools may be necessary to install this sink to countertop materials other than wood or wood composites.



NOTA: Para evitar daños a la cubierta del lavabo, instalelo de tal manera que sea posible retirarlo en el futuro. Primero, chequee que las distancias entre la repisa posterior, la llave, los herrajes y los gabinetes son aceptables para el nuevo lavabo.

NOTE: To avoid damage to countertop, install lavatory such that future removal from underneath the countertop is possible. First, make sure the clearance between the backsplash, faucet, fixtures and cabinets are acceptable for the new lavatory.

2. **Perímetro del lavabo**
Perimeter of lavatory



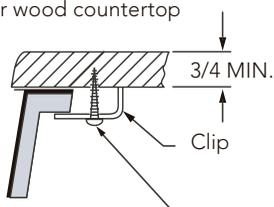
Corte cuidadosamente la plantilla suministrada, luego coloque y marque la plantilla sobre la cubierta como se muestra. Haga una marca en la línea central del hueco de la llave sobre la cubierta. Realice un agujero piloto de 1/2" en la parte interior de la línea de corte. Utilice una herramienta de corte (de acuerdo al tipo de material) para hacer el agujero en el sobre del mueble.

Carefully cut out the enclosed template, then position and trace the template on the countertop as shown on the template. Make a mark of the faucet hole centerline on the countertop. Drill a 1/2" pilot hole on the inside of the cut line. Use a saber saw or a keyhole saw to cut out the countertop opening.

Instalación del lavatorio Bajo Cubierta

Installation for undercounter lavatory

3. Para cubiertas de lavabo de madera
For wood countertop



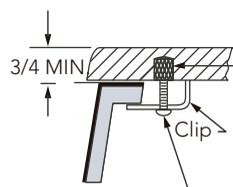
Taladre una perforación con diámetro de 1/8" y una profundidad de 3/8"

Drill 1/8 dia. X 3/8 deep #10 Wood Screw

Marque y perforo los huecos para los tornillos marcados en la plantilla. Haga una prueba con agua en las partes de madera que estan expuestas.

Mark and pre-drill the wood screw holes as located on the enclosed template. Waterproof any exposed areas of wood.

4. Para cubiertas de lavabo de mármol o superficies duras
For marble or solid surface countertop



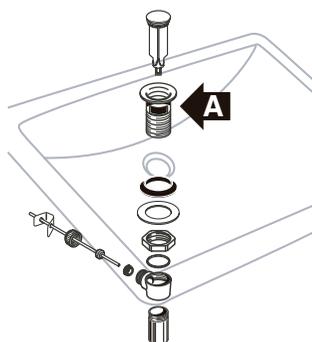
#10-24 Machine screw
#10-24 Tornillo de máquina

Inserto de latón, use plastilina epóxica para sellarlo en su lugar con la parte roscada expuesta
Brass insert, epoxy in place with threaded end exposed (Epoxy not supplied).

Para proteger la cubierta, colóquela sobre una espuma acolchada y realice un agujero de diámetro 3/8", por 1/2" de profundidad para determinar la ubicación que se muestra en la plantilla.

To protect countertop, place it on a foam padding and drill 3/8 Dia. X 1/2 deep hole as per location shown on template.

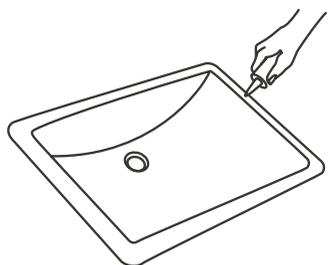
- 5.



Instale el sistema del desagüe (no se incluye con el producto) en el lavabo según las instrucciones del fabricante del desagüe. Es necesario aplicar un poco de pasta a la parte inferior del desagüe (Parte A) para crear un sello hermético entre el lavabo y el desagüe. Remueva el excedente de pasta después de instalar el desagüe en el lavabo.

Mount the drain assembly (not included) on the lavatory, following faucet manufacturer's instructions. Be certain to apply a bead of sealing putty on the underside of the drain (Part "A") in order to ensure a watertight seal between the sink and drain. Remove excess putty after installing drain on sink.

- 6.



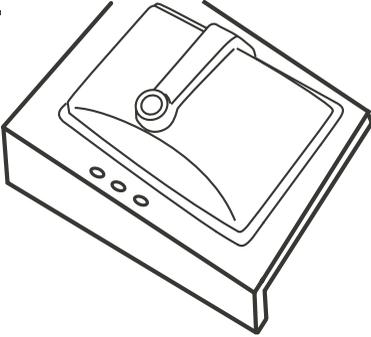
NOTA: No use pegamento o sellantes. Después de verificar bien la posición del lavabo en la abertura de la cubierta aplique un poco de pasta al rim del lavabo.

NOTE: Do not use adhesives or adhesive sealants. After checking fit and alignment of lavatory to cut out, apply a bead of silicone adhesive to rim of sink.

Instalación del lavatorio Bajo Cubierta

Installation for undercounter lavatory

7.



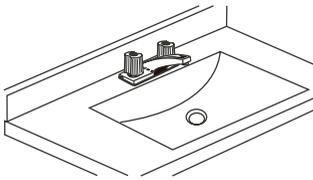
Cuando el lavabo esté colocado firmemente sobre la abertura de la cubierta apriete las tuercas de mariposa (según se ilustra en 3 o 4) para ajustar el lavabo a la cubierta.

Remueva el excedente del adhesivo del rim. **NOTA:** los tornillos incluidos deberían ser usados con cubierta de lavabos con un mínimo de 1" de espesor. Para cubiertas de lavabos que sean más delgadas, usen las anclas y los sujetadores apropiados.

Center bowl over cutout and tighten screws (see 3 or 4) to secure bowl to countertop. Remove excess sealant from inside lip.

NOTE: The screws provided should be used on countertops with a minimum 1" thickness. Use appropriate anchors and fasteners.

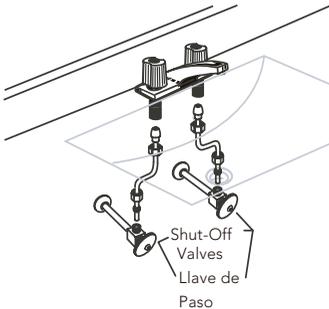
8.



Instale la llave y la cubierta del lavabo (no se incluyen) según las instrucciones del fabricante.

Install faucet (not included) and countertop (not included) following manufacturer's instructions.

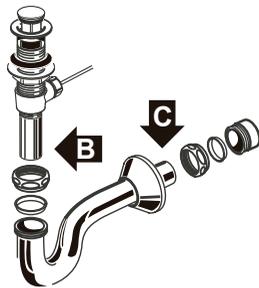
9.



Instale la línea de suministro a la llave (apriete con la mano) y doble cuidadosamente los tubos para conectar las válvulas de cierre y tener un sello hermético.

Connect supply line to faucet (finger tight) and carefully bend tubes to engage with the supply shut-off valves. Tighten connections at faucet and shut-off valves for water tight seal.

10.



Conecte la trampa (contracespol) al sistema de desagüe y apriete con la mano para verificar la alineación. Puede ser necesario cortar la pieza posterior (el área B) o parte de la sección de la trampa. Apriete las conexiones para que queden herméticas.

Connect trap to drain assembly hand tight to check alignment. It may be necessary to cut off part of the tailpiece (area "B") or part of the horizontal leg of the trap (area "C"). Secure joints for watertight assembly.

Condiciones de garantía y devolución

Warranty and return conditions

Políticas y Devoluciones

- Toda devolución o cambio de producto deberá realizarla dentro de los 30 días siguientes de la fecha de su factura.
- Toda devolución de producto debe estar en su empaque original, con sus accesorios, manual y póliza de garantías según el caso que amerite.
- American Standard se reserva el derecho de cambiar las colecciones o discontinuar cualquier producto sin previo aviso.
- No se pueden cambiar elementos o componentes de un kit o que sean parte de un producto.
- Los productos en oferta, liquidación, exhibición o promoción no aplican para cambio ni devoluciones. Sobre dichos productos no aplican garantías que correspondan a defectos estéticos del producto.
- En caso de reposición de producto, este deberá ser equivalente al valor del producto comprado inicialmente; no se hará reposición con productos de mayor valor; en el caso que escoja un producto de mayor valor tendrá que asumir el excedente.
- La garantía no aplica si permite que personas diferentes a American Standard y a sus técnicos ejecuten modificaciones o reparaciones.
- Para cambio de productos y devoluciones por personal diferente al titular de la cuenta tenga presente:
 - o Persona Natural: Debe presentar carta autorizándolo y fotocopia de cedula.
 - o Persona Jurídica: Carta de la empresa membretada y con antigüedad menor a 30 días donde se autorice a un tercero a reclamarla, fotocopia cedula, y Cámara de comercio.
- Cuando llegaran a aplicar, las devoluciones de dinero se realizarán a través del mismo medio de pago utilizado por el Cliente y estarán sujetas a los tiempos del trámite para cada caso.

Recomendaciones

- Recuerde traer la medida del espacio en donde instalará su nuevo producto.
- Cuando reciba el producto, exija al personal de entregas la factura y revise el producto antes de firmar el documento de entrega, verificando referencia, tamaño y color.
No se aceptan reclamos después de recibida la mercancía.
- Si tiene alguna novedad o inconformidad en la entrega del producto, por favor comuníquese de inmediato al siguiente correo electrónico postventa@incesastd.com o a la línea:



- Guatemala: (502)1-800-6240-109 / (502)2375-0600

- Costa Rica: (506)4001-4966 / (506)2519-5484

- Nicaragua: (505)1-800-2202-304 / (505)249-5521

- Honduras:

Tegucigalpa: (504) 2221-1203 / (504)2221-1209

San Pedro Sula: (504)2558-0529 / (504)2558-0572

- Panamá: (507)8000-202

- El Salvador: (503)2136-8523

- Periódicamente revise posibles filtraciones y/o goteos de agua.

American Standard no se hará responsable por la afectación de los muebles por efecto de la humedad.

**AMERICAN
STANDARD**

Tiempos de nuestra garantía

Warranty times

(Aplican a partir de la fecha de facturación del producto):

- Bañeras:
 - Componentes y acrílico: 1 año de garantía.
- Grifería & Accesorios:
 - Para instalación y uso en espacios residenciales: 10 años de garantía.
 - Para instalación y uso de en espacios comerciales, hoteles o espacios de alto flujo de personas: 5 años.
 - Para instalación y uso en espacios al aire libre o cercano a cuerpos de agua salada: 1 año.
- Lavamanos:
 - Lavamanos de porcelana: de por vida.
 - Lavamanos de resina: 3 años.
- Sanitarios:
 - Tazas y tanque de porcelana: de por vida.
 - Asientos sanitarios, pulsadores y manijas: 5 años.
 - Grifería del tanque y componentes de plomería: 5 años.
 - Componentes electrónicos (si aplica): 2 años.
- En ningún caso aplican garantías por mal uso, impacto, golpe o rayado, o por uso y/o adaptación de piezas no originales de fábrica.
- En ningún caso aplican garantías por daños causados por la limpieza con productos no sugeridos (abrasivos, ácidos o disolventes) o por contacto con elementos extraños tales como grasas, cintas o residuos de pegantes.
- No aplican garantías por problemas y/o daños causados por la fluctuación de la presión del agua por fuera de los límites especificados para el producto.

Los tiempos de garantía están sujetos al cumplimiento de las recomendaciones e instrucciones de instalación, limpieza y uso que están la página de internet www.americanstandardca.com o solicítelo a su Asesor Comercial.

Para mayor información comuníquese con nosotros a través de postventa@incesastd.com.